# steinel

I B Home & Garden

## DE

### 1. Wichtige Produktinformation

**Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!**
– Unbeberechtigt geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

### 2. Allgemeine Sicherheitshinweise

**Gefahr von Stromschlag!**
**Bei 230 V besteht Lebensgefahr!**
- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Der Installation des LED-Strahlers darf nur Personen mit entsprechender Ausbildung und Erfahrung in elektrischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (**DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischen Schlägen, Verbrennungen oder Tod führen. Leuchte nicht nass reinigen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.
- Der LED-Strahler ist so zu positionieren, dass längeres in die Lichtquelle starren in einem geringeren Abstand als 0,3 m nicht zu erwarten ist.
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebs. Die Ausrichtung des LED-Panels nur durchführen, wenn dieses abgekühlt ist.
- Montieren Sie den LED-Strahler nicht auf (gewöhnlich) leicht entflammbaren Oberflächen.
- Das Kabel darf bei Beschädigungen nicht ausgetauscht werden. Bei Defekt am Kabel muss der gesamte Bügelstrahler mit Kabel ausgetauscht werden.

### 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

LED-Strahler:
– LED-Strahler mit/ohne Sensor zur Wandmontage im Außenbereich geeignet.
Kamera-LED-Strahler:
– LED-Strahler mit Sensor zur Wandmontage im Außenbereich geeignet.
– Integriertes Kamera und Gegensprechanlage.

### 4. Elektrischer Anschluss

**Wichtig:** Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im LED-Strahler oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen normalis die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. Die Lichtquelle dieses LED-Strahlers ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z. B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist der komplette LED-Strahler zu ersetzen.

### 5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen.
- Bei Schäden den LED-Strahler nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage des Geräts ist darauf zu achten, dass es erschütterungsfrei befestigt wird.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite, der Bewegungserfassung und der Ausrichtung des LED-Strahlers.

### 6. Betrieb

Für spezielle Einbruchalarmanlagen ist der LED-Strahler nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt. Witterungseinflüsse können die Funktion des LED-Strahlers beeinflussen. Bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlschaltung kommen. Da die plötzlichen Temperaturschwankungen nicht von Wärmequellen unterschieden werden können.

### 7. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.
**Gefahr durch elektrischen Strom!**
Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischen Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

**Gefahr von Sachschäden!**
Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

### 8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

**Nur für EU-Länder:** Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### 9. Herstellergarantie

**Herstellergarantie** der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen für die Endkunden und Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie gilt jeweils nur für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen oder ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gegenüber werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL Professional-Produkte. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt **3 Jahre** (bei Produkten der Serie **5 Jahre**) jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.
**Gesetzliche Mängelrechte, Unentschieden** Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht.
Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.
**Ausnahmen von der Garantie**
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
– bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produkteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingten oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind;
– bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
– wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
– wenn Wartungs- und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
– wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

**Geltung deutschen Rechts**
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).
**Geltendmachung**
Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular on www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unseren in der E-Mail angegebene Adresse.Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245-448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

## GB

### 1. Important product information

**Please read carefully and keep in a safe place.**
– Under copyright protection either in whole or in part only with our consent.

### 2. General safety precautions

**Risk of electric shock!**
**230 V means danger to life!**
- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
- During installation, the electric power cable being connected must be free of voltage, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit. Installing the LED floodlight with active wiring requires electrical operating conditions (e.g. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death. Light must not be wet-cleaned.
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.
- The LED floodlight must be positioned so that it is not expected that anything will stare into the light for any prolonged period from a distance of less than 0.3 m.
- The floodlight enclosure heats up when the light is on. Only adjust the angle of the LED panel once it has cooled down.
- Do not install the LED floodlight on normally flammable surfaces.
- The cable must not be replaced if gets damaged. If the whole unit is damaged, you must replace the entire bracket floodlight with cable.

### 3. Proper use

LED floodlight
– Sensor-switched LED floodlight with/without sensor suitable for wall mounting outdoors.
Camera LED floodlight:
– LED floodlight with sensor suitable for wall mounting outdoors.
– Integrated camera and intercom system.

### 4. Electrical Connection

**Important:** incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the LED floodlight or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them.
The light source of this LED floodlight cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete LED floodlight must be replaced.

### 5. Installation

- Check all components for damage.
- Do not use the product if the LED floodlight is damaged.
- When installing the unit, make sure the installation site is not subject to vibration.
- Select appropriate site of installation, giving consideration to reach, motion detection and direction in which the LED floodlight is aimed.

### 6. Operation

The LED floodlight is not suitable for burglar alarm systems as it lacks the prescribed in the manner prescribed for such systems. Weather conditions may affect the way the LED floodlight works. Strong gusts of wind, snow, rain and hail may cause the light to come ON when it is not wanted because the sensor is unable to distinguish between sudden changes in temperature and sources of heat.

### 7. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
**Hazard from electrical power.**
Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Only clean unit in a dry state.

**Risk of damage to property!**
Using the wrong detergent can damage the light.
- Clean unit with a moist cloth detergent.

### 8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

**EU countries only:** Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

### 9. Manufacturer's Warranty

**Manufacturer's warranty** of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to all STEINEL products sold and used in Germany - excluding STEINEL Professional products.
You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note. The warranty period for the STEINEL product you have purchased is **3 years (5 years** for products from the XLED home range) in each case from the date on which the product was purchased.
We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
**Statutory rights accruing from defects, gratuitousness**
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including those relating to consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.
**Exemptions from the warranty**
All replaceable lamps are expressly excluded from warranty. In addition to this, the warranty shall not cover:
– any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
– any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
– any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
– any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
– any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
– any damage or loss occurring in transit.
**Application of German law**
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).
**Making claims**
If you wish to make a warranty claim, please send your product complete with the receipt proving the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, after you have written directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP. United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt for purchase in a safe place until the warranty period expires.

## FR

### 1. Notice d'information produit importante

**Veuillez lire attentivement et la conserver en lieu sûr !**
– Elle est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.

### 2. Consignes de sécurité générales

**Risque de décharge électrique !**
**230 V : danger de mort !**
- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, le câble à raccorder doit être hors tension. Il faut donc d'abord couper l'alimentation électrique et s'assurer de l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de ce projecteur LED implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Si des pièces sous tension sont en contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.
- Ne pas mouiller le luminaire pour le nettoyer.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.
- Positionner le projecteur LED de manière à ce que l'on ne puisse pas s'attendre à ce que quelqu'un regarde fixement et longtemps la source de lumière à une distance de moins de 0,3 m.
- Le boîtier du projecteur chauffe pendant le fonctionnement. Laisser refroidir le panneau LED avant de l'orienter.
- Ne pas installer le projecteur LED sur des surfaces (en général) facilement inflammables.
- Il est interdit de remplacer le câble si ce dernier est endommagé. Dans ce cas, il faut remplacer l'ensemble du projecteur à étrier, câble inclus.

### 3. Utilisation conforme aux prescriptions

Projecteur LED :
– projecteur LED à/sans détection idéal pour le montage mural à l'extérieur.
Projecteur LED à caméra :
– projecteur LED à détection idéal pour le montage mural à l'extérieur.
– Interphone et caméra intégrés.

### 4. Branchement électrique

**Important :** une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans le projecteur LED ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les différents câbles et les raccorder en conséquence. Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce projecteur LED. S'il fallait la remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le projecteur en entier.

### 5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le projecteur LED en service en cas de dommages.
- Lors du montage du luminaire, veillez à ce qu'il soit fixé sans être soumis à des vibrations.
- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée,de la détection des mouvements et de l'orientation du projecteur LED.

### 6. Utilisation

Le projecteur LED n'est toutefois pas prévu pour les alarmes spéciales anti-intrusion car il n'est pas protégé contre le vandalisme. Les conditions atmosphériques peuvent influencer les fonctions du projecteur LED. Les rafales de vent, la neige, la pluie, la grêle peuvent entraîner un déclenchement intempestif car le détecteur ne peut pas distinguer les brusques variations de températures des sources de chaleur.

### 7. Nettoyage et entretien

Le luminaire ne nécessite aucun entretien.
**Risque d'électrocution !**
Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.
- Nettoyer le luminaire uniquement à sec.

**Risque de dommages matériels !**
Des détergents inappropriés risquent d'endommager le luminaire.
- Nettoyer le luminaire avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

### 8. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

**Uniquement pour les pays de l'UE :** conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

### 9. Garantie du fabricant

**Garantie du fabricant** de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client final, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL achetés et utilisés en France, à l'exclusion des produits de la ligne STEINEL Professional.
Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.
La période de garantie pour le produit STEINEL acheté est **3 ans** (pour les produits de la série XLED home) dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.
Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.
**Droits légaux en cas de défauts et gratuité**
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
**Exceptions à la garantie**
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie. Sont, en outre, exclus de la garantie :
– les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL qui résultent d'un usage normal ou de l'usure naturelle,
– le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
– les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
– la maintenance ou l'entretien du produit qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
– le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
– les dommages ou les pertes survenus durant le transport.
**Application du droit allemand**
La droit applicable est droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).
**Réclamation**
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH) PLAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten).
C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

## NL

### 1. Belangrijke productinformatie

**Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!**
– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook gedeelte, is alleen met onze toestemming geoorloofd.

### 2. Algemene veiligheidsvoorschriften

**Gevaar voor elektrische schokken!**
**230 V is levensgevaarlijk!**
- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de led-breedstraler werkt u met netspanning. De installatie moet daarom volkomen volgens de geldende installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (bijv. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Reinig het apparaat niet met een natte doek.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

### 8. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

**Alleen voor EU-landen:** Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

### 9. Fabrieksgarantie

**Fabrieksgarantie** van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als consument de volgende garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die ormiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL-producten die in Nederland zijn gekocht en gebruikt, met uitzondering van STEINEL Professional-producten.
U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.
De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL-product bedraagt **3 jaar** (bij producten uit de XLED home-serie **5 jaar**) vanaf de datum van aankoop van het product.
Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.
**Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid**
De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.
**Uitzonderingen op de garantie**
Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen. Verder is garantie uitgesloten:
– bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken van STEINEL-producten, die het gevolg zijn van gebruikssslijtage of andere natuurlijke slijtage,
– bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
– wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
– indien de onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
– wanneer de montage en de installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
– bij transportschade of -verliezen.

**Geldigheid van het Duitse recht**
Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.
**Garantie claimen**
Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur het product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw specialzaak of rechtstreeks naar ons: Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot. Wij adviseren u uw originele aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

## IT

### 1. Informazioni importanti sul prodotto

**Si prega di leggerle attentamente e di conservarle!**
– Tutelate dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.

### 2. Avvertenze generali relative alla sicurezza

**Pericolo di folgorazione!**
**A 230 V vi è pericolo di morte!**
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete. Prima di iniziare, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
L'installazione del faro LED richiede lavori alla linea di alimentazione elettrica; per questo motivo l'installazione deve essere eseguita a regola d'arte e in ottemperanza alle norme per l'installazione vigenti nel relativo paese (per es. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una bella scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte. Non pulire la lampada con acqua o panno umido.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.
- Il faro LED deve essere posizionato in modo tale che sia improbabile che si fissi la sorgente luminosa per un periodo prolungato a una distanza inferiore a 0,3 m.
- Durante il funzionamento l'involucro del proiettore diventa molto caldo. Per cambiare l'orientamento del pannello LED aspettare sempre che si sia raffreddato.
- Non montare il faro LED su superfici (di norma) facilmente infiammabili.
- È vietato sostituire il cavo in caso di danneggiamenti. Se il cavo è difettoso o danneggiato, occorre sostituire l'intero faro con staffa inclusa il cavo.

### 3. Utilizzo adeguato allo scopo

Faro LED:
– Faro LED con o senza sensore adatto per il montaggio in ambienti esterni.
Faro LED con telecamera:
– Faro LED con sensore adatto per il montaggio a muro in ambienti esterni.
– Telecamera e citofono integrati.

### 4. Allacciamento elettrico

**Importante:** lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nel faro LED o nella sua valvola. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi collegati a nuovo.
La sorgente luminosa di questo faro LED non è sostituibile; in caso ciò fosse necessario, per es. alla fine della sua durata utile, occorre cambiare l'intero faro LED.

### 5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti
- In caso di danni non mettere in funzione il faro LED.
- Nel montaggio dell'apparecchio occorre provvedere a fissarlo in modo tale che non si generino vibrazioni.
- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione, del rilevamento del movimento e dell'orientamento del faro LED.

### 6. Funzionamento

Il faro LED non è adatto all'applicazione in impianti di allarme speciali (antifurto), in quanto non dispone della sicurezza contro il sabotaggio prescritta per tali tipi di impianto. Le condizioni atmosferiche possono influenzare il funzionamento del faro LED. Raffiche di vento, neve, pioggia e grandine in fortissima misura possono indurre un collegamento sbagliato dato che fluttuazioni di temperatura improvvise non possono essere distinte dalle fonti termiche.

### 7. Pulizia e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.
**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**
Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- Pulite l'apparecchio solo quando è asciutto.

**Pericolo di danni a cose!**
Detergenti inadeguati potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Pulite l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

### 8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere conseguati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

**Solo per paesi UE:** conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

### 9. Garanzia del produttore

**Garanzia del produttore** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente finale una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:
La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia.
La garanzia vale per tutti i prodotti STEINEL che vengono acquistati e utilizzati in Italia, a esclusione dei prodotti STEINEL Professional.
Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione o la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.
Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL da Lei acquistato è di **3 anni** (nel caso di prodotti della serie XLED home) a partire dalla data di acquisto del prodotto.
Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.
**Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità**
Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – inclue le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono.
La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.
**Esclusioni dalla garanzia**
Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.
La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:
- in caso di danni o difetti del prodotto dovuti all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL che sono da ricondurre a logoro dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso versione effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura del prodotto effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

**Applicazione del diritto tedesco**
Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).
**Rivendicazione**
Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di trasmettere il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PLAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

## ES

### 1. Información de producto importante

**¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!**
– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.

### 2. Indicaciones generales de seguridad

**¡Peligro de descarga eléctrica!**
**¡230 V suponen peligro de muerte!**
- Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación del foco LED supone un trabajo en la red eléctrica; debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y condiciones de acometida específicas de cada país (p. ej., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte. No mojar la lámpara para limpiarla.
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.
- El foco LED se deberá posicionar de manera que sea improbable que alguien dirija la mirada durante mucho tiempo a una distancia de menos de 0,3 m.
- La carcasa del foco se calienta durante el funcionamiento. Muévase el panel LED para orientarlo solo una vez se haya enfriado.
- No monte el foco LED sobre superficies (normalmente) fácilmente inflamables.
- En caso de un defecto, no se deberá cambiar el cable. En caso de un defecto en el cable, se tendrá que cambiar todo el foco de horquilla con el cable.

### 3. Uso previsto

Foco LED:
– Foco LED con/sin sensor apto para el montaje en la pared en zonas exteriores.
Foco LED con cámara:
– Foco LED con sensor apto para el montaje en la pared en zonas exteriores.
– Cámara e interfono integrados.

### 4. Conexión eléctrica

**Importante:** Conexiones erróneas pueden provocar más tarde un cortocircuito en el foco LED o en su caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. La bombilla de este foco LED no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar todo el foco LED.

### 5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No poner en servicio el foco LED si presenta daños.
- Al montar el dispositivo, hay que fijarse en que no esté expuesto a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance, la detección de movimiento y la orientación del foco LED.

### 6. Funcionamiento

El foco LED no es apto para alarmas antirrobo especiales debido a que carece de la seguridad antisabotaje prescrita para las mismas.
Las condiciones atmosféricas pueden afectar al funcionamiento del foco LED. Fuertes ráfagas de viento, la nieve, la lluvia y el granizo pueden provocar una activación erronea al no poderse distinguir entre cambios de temperatura repentinos y fuentes térmicas.

### 7. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.
**Peligro por corriente eléctrica!**
El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- Limpiar el dispositivo solo en estado seco.

**¡Peligro de daños materiales!**
Utilizando un limpiador no apropiado, el dispositivo puede dañar dicho.
- Limpiar el dispositivo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

### 8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

**Solo para países de la UE:** Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

### 9. Garantía de fabricante

**Fabricante** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Alemania
Todos los productos STEINEL satisfacen las exigencias de calidad más estrictas. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client final, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique

Η εγγυητική απαίτηση εκπίπτει για βλάβες σε εθαρμένα εξαρτήματα όπως σπίαης για βλάβες και εξαιρέσιμα που οφείλονται σε σκαπάλληλο χειρισμό ή σκαπάλληλη συντήρηση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με ανέοτη περιγραφή βλάβης, απόδειξη τιμολόγιο ή παλιόνιμο ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου, καλά συσκευασμένη στην αρχιδία υπηρεσία σέρβις.

**Σέρβις** εκτός εγγύησης Οι επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική απαίτηση επιτυθδιδείτε στο πλησιέστερο σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.

## TR

### 1. Önemli ürün bilgileri

**Lütfen dinayla okuyun ve saklayın!**
- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onaymız alınarak mümkündür.

### 2. Genel güvenlik uyarıları

**Elektrik çarpması riski!**
**230 V'ta hayati tehlike söz konusudur!**
- Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!
- Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektrik kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
- LED spotu kurulumu sırasında, elektrik şebekesinin üzerinde bir çalışma söz konusudur; bu yüzden, ülkeye özgü kurulum talimatları ve bağlantı koşulları dahilinde, usulüne uygun bir çalışma gerçekleştirilmelidir (örn. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir. Lambada olak temizlik yapmayın.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarmak sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.
- LED spot, uzun bir süre boyunca 0,3 m'den daha yakın bir mesafeden ışık kaynağına içine bakma olasılığı olmayacak şekilde konumlandırılmalıdır.
- Spotun yönünü, ışıtım sırasında ısınır. LED panelini çevrime işleri, sadece bu soğuduktan sonra yapılmalıdır.
- LED spotu, (genellikle yapıldığı gibi) kolay tutuşabilen yüzeylerin üzerinde monte etmeyin.
- Hasarlanması halinde kablo değiştirilemez. Kabloda bir arıza olduğunda, kablosu birlikte kullpı spotun komple değiştirilmesi gerekir.

### 3. Amacına uygun kullanım

LED spot:
- Sensörlü/sensörsüz LED spot, dış mekanda uvara yönelik olan için uygundur.

Kamerali LED spot:
- Sensörlü LED spot, dış mekanda duvara montaj için uygundur.
- Entegre kamera ve interkom sistemi.

### 4. Elektrikli bağlantısı

**Önemli:** Bağlantıların karıştırılması, daha sonra LED spotta veya sigorta kutusunda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Bu LED spotun ışık kaynağı değiştirilemez, gün ışığına yakın bir renksiz gereklitiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple LED spotun yenilenmesi gerekir.

### 5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, LED spotu kullanmayın almayın.
- Cihazın montajı sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Erişim menzilini, hareketlerin algılanmasını ve LED spotun hizalanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

### 6. İşletim

Öngörülmüş olan sabotaj güvenliğinin bulunmaya nederiyle LED spot, özel hırsız alarmı sistemlerinde kullanma uygun değildir. Hava koşulları, LED spotun fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir. Güçlü fırtınalarda, kar, yağmur ve doluda, anı sıcaklık değişimlerinin sı kaynaklanmadan ayrıd edilememesi nedeniyle, bir hatalı çalıştırma meydana gelebilir.

### 7. Temizlik ve korunuş bakımı

Cihaz bakım gerektirmez.

**Elektrik akımı nedeniyle tehlike!**
- Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Cihazı yıkınca kuru halde/yen temizleyin.

**Maddi hasar tehlikesi!**
Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.
- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

### 8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazları evsel atıkları içine atmayın!

**Sadece AB ülkeleri için:** Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine bu ürün dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.
A LED-fenyszorló fényforrását nem lehet cserélni; annenyben a fényforrást csereléni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes LED-fényszórót le kell cserélni.

### 9. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur. STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 36 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibariye başlar. Malzeme ve fabrikasyon hataları, kayınlanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusuru parçaları onarmı veya değiştirmek şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda ortaya çıkan hasarlar, STEINEL kusursuz kapsamaz. Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır. Garanti yükümlülüğü arıcak, cihazın açılmamış haldeki kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servise gönderilmesi halinde yapılır. Garanti, ancak cihazın, kabloyla birlikte kulplu spotun komple değiştirilmesi gerekir.

### 3. Amacına uygun kullanım

LED spot:
- Sensörlü/sensörsüz LED spot, dış mekanda duvara montaj için uygundur.

Kamerali LED spot:
- Sensörlü LED spot, dış mekanda duvara montaj için uygundur.
- Entegre kamera ve interkom sistemi.

### 4. Elektrikli bağlantısı

**Önemli:** Bağlantıların karıştırılması, daha sonra LED spotta veya sigorta kutusunda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Bu LED spotun ışık kaynağı değiştirilemez, gün ışığına yakın renksiz gereklitiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple LED spotun yenilenmesi gerekir.

### 5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, LED spotu kullanmayın almayın.
- Cihazın montajı sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Ezeknek a köszönésének a felszerelésekor hálózati feszültséggel lesz dolga; ezért a munkát a saját orszagában hatályos szerelési előírások és biekötési feltételek szem előtt tartásával, szakszerű módon kell végeznie (pl. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Aram alatt lévő alkatrészeket tartalmazó víz megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet. A lámpát ne tisztítsa nedves eszközzel.
- Csak eredeti pótkatrészeket használjon.
- Javításokat csak szakszerű végezhet.
- A LED-fényszóró helyét úgy kell megválasztani, hogy 0,3 m-nél közelebbről ne lehessen belenézni hosszabb ideig a megvilágítási forrásba.
- A fényszóró hőza működés közben felmelegszik. A LED-es panelt csak lehűlt állapotában szabad beirányítani.
- Ne szerelje a LED-fényszórót (általában) gyúlékony felületre.
- Sérült kábelket nem lehet cserélni. Na sérült a kábel, az egész fényvetőt ki kell cserélni kábelestől.

### 3. Rendeltetésszerű használat

LED égős fényszórók:
- LED-es fényszórók érzékelővel/érzékelő nélkül kültéri használatra, falra szerelhető.

Kamera-LED-es fényszórók:
- A mozgásérzékelős LED-es fényszórók kültéri használatra, falra szerelhető.
- Beépített kamera és kaputelefon.

### 4. Elektromos csatlakozás

**Fontos:** A csatlakozási feltételeknek és/vagy az áramellátó szolgáltatónak megfelelő szakszerű szerelés szükséges. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábelek és/vagy az ér-eket. A LED-fényszórót fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást csereléni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes LED-fényszórót le kell cserélni.

### 5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérült LED-fényszórót ne üzemeltessen.
- A berendezés felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az érzékelőmezőben legyen rögzítve.
- A hatótávolság, a mozgásérzékelő beállításonságok, és a LED-fényszóró kialakítása tekintetébe vetélkedve a felszerelésre alkalmas helyet, ahová felszereltheti a készüléket.

### 6. Üzemeltetés

Speciális riasztóberendezésekben nem használható a LED-fényszóró, mivel nem rendelkezik az ilyen berendezésekre előírt szabványos biztonságmenedzsmenzet, mivel a hőmérséklet hirtelen ingadozásait a készülék nem tudja megkülönböztetni a hőforrásoktól.

### 7. Tisztítás és ápolás

A berendezés nem igényel karbantartást.

**Áramütés veszélye!**
Aram alatt lévő alkatrészeket tartalmazó víz megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.
- A berendezést csak száraz állapotban tisztítsa.

**Anyagi károk veszélye!**
A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.
- A berendezést egy enyhén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

## HU

### 1. Fontos termékinformációk

**Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!**
- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.

### 2. Általános biztonsági útmutatások

**Áramütés veszélye!**
**A 230 V életveszélyes!**
- Mielőtt dolgozni kezdene a berendezésen, szakítsa meg a rákadott feszültséget!
- Szerelésnél a csatlakozási kvánt vezetékek feszültségmentesnek kell lenniie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségellőzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Ügyelnünk kell a szerelési és biztonsági szabályok betartásra szemétbe!

**Csak EU-tagállamoknak:** A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

### 9. Gyári garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd szúrópróba szerűen ellenőrizték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia idő 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése. A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre, az szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt kövelkezek be, illegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia körből.
Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket szétszerelésen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárblokket vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szervizhez.
**Javító szolgálat:** A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

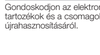
## CZ

### 1. Důležité informace o výrobku

**Pozorně si je přečtěte a uschovejte!**
- Chráněno autorským právem. Dotlač, ať již i částečný, jen s naším souhlasem.

### 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
**Napětí 230 V je život ohrožené!**
- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto jej nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci reflektoru LED se jedná o práci na síťovém napětí; musí proto být provedena odborně podle odvětvových předpisů, platných a podmínek připojení dle norem ČSN (např. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti. Svítidlo nečistit na mokro.
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provádět jen odborný servis.
- Reflektor LED musí být umístěn tak, aby nebylo možné očekávat delší pohled do světelného zdroje ze vzdálenosti menší než 0,3 m.
- Těleso reflektoru se během provozu zahřívá. Vyrovnání panelu LED lze provést až po jeho vychladnutí.
- K montáži reflektoru LED vybírejte povrchy, které (obecně) nepatří mezi snadno vznítitelné.
- Kabel nesmí být při poškození vyměněn. Při poškození kabelu musí být vyměněn celý reflektor s třmenovým držákem a kabelem.



**Csak EU-tagállamoknak:** A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

### 9. Gyári garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd szúrópróba szerűen ellenőrizték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia idő 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése. A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre, az szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt kövelkezek be, illegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia körből.
Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket szétszerelésen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárblokket vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szervizhez.
**Javító szolgálat:** A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

## SK

### 1. Dôležité informácie o produkte

**Pozorne si ich prečítajte a uschovajte!**
- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

### 2. Všeobecné bezpečnostné pokyny

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
**Pri 230 V hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať bezpaťčovým pomocníkom, či je skúšačka napätia.
- Pri inštalácii LED reflektora ide o prácu na sieťovom napätí, preto sa musí vykonať odborne podľa odvetvových predpisov a podmienok pripojenia (napr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Pri kontakte vody a oblov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti. Svietidlo nečistite mokrou handrou.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné dielne.
- LED reflektor sa musí umiestniť tak, aby sa predišlo dlhšiemu pohľadu do zdroja svetla zo vzdialenosti menšej ako 0,3 m.
- Kryt reflektora sa počas prevádzky zahreva. Samorovnanie LED panelu vykonávajte len vtedy, keď je vychladnutý.
- LED reflektor nemontujte na (bežne) ľahko horľavé povrchy.
- Poškodený kábel sa nesmie vymieňať. V prípade poruchy na kábli sa musí vymeniť celý reflektor s káblom.

### 3. Správne používanie

LED reflektor:
- LED reflektor s/bez senzora je vhodný na nástennú montáž v exteriéri.

LED reflektor s kamerou:
- LED reflektor so senzorom je vhodný na nástennú montáž v exteriéri.
- Integrovaná kamera a zdojsmerné komunikačné zariadenie.

### 4. Elektrické pripojenie

**Dôležité:** Zámena prípojok neskôr spôsobí skrat v LED reflektore alebo vo vašej skrinke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé káble treba raz identifikujte a nanovo zapojte.
Svetelný zdroj tohto LED reflektora sa nedá nahradiť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celý LED reflektor.

### 5. Montáž

- Skontrolujte prípadné poškodenie všetkých dielov.
- Pri poškodenaích LED reflektor neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži prístroja dbajte na to, aby bol upevnený na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah, snímanie pohybu a rozmiestnenie LED reflektora.
- Seadme paigaldamisel tuleb silmas pidada, et see kinnitataks raputuskindlalt.
- Valige lõõdasaat, lähtuna tuleneb samasti ja LED-prožektori suunda arvesse võttev soliv montaažikoht.

### 6. Kasutus

Spetsiaalsete sissemurdmise häiresüsteemide jaoks LED-prožektor ei sobi, kuna sel puudub ettenähtud sabotaažkäitse. Ilmastikutingimused võivad LED-prožektori taltlust mõjutada. Tugevate tuulelöökide, lume, vihma ja rahe korral võib esineda väärtulitusi, sest äkilisi temperatuurimuutusi pole võimalik soojuslikkust eristada.

### 7. Puhastamine ja hooldatsus

Seade ei vaja hooldamist.

**Oht elektrilöögi tõttu!**
Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrilöögi, põletusi või surma.
- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

**Materiaalsete kahjude oht!**
Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.
- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

### 8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

Ärge visake elektroseadmed olmejäätmete hulka!

**Ainult EL riikidele:** Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele riiklevaatlehelisel tasemel tuleb kasutuselõppenud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadliku taaskasutusse.

### 9. Tootja garantii

Steinel toode on valmistatud suurima hoolsusega, on läbitõstlik ja ohutusalased kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning seejärel läbivad pistelise kontrolli.
Steinel annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiiaeg on 36 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast. Meie kommeriline garantii toote puhul tähendab tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asendatakse uuega, valiku üle otsustamise meie. Garantii ei kehti kulutate osade ning kahju ja puudusete kohta, mis on tekinnud ostkamatu käsitsemise või hooldamise tõttu. Ei pöeldud võõresemete põhjustatud järgkahjud on väistlatud. Garantiinõuet aktsepteeritakse ainult siis, kui osandamata seade saadetakse koos rea lühikirjeldusega, kasutäieki või arvega (ostukuupäev ja müüja tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.
**Remonditeenus:** Pärast garantiiaja lõppu või puudukte korral, mille garantii ei kehti, võtkem ühendust Teie lähimaima kohta lähimast teenindusjaamast järele.

## LT

### 1. Svarbi informacija apie gaminį

**Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!**
- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.

### 2. Bendrieji saugos nurodymai

**Elektros smūgio pavojus!**
**230 V kelia pavojų gyvybei!**
- Prieš pradedami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!
- Montuojant prijungiamajame elektros laide netur būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos rodytuvu patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.
Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj doručen zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), podšín na adresu příslušného servisu.
**Servisní opravy:** Po uplynutí záruční doby bude v případě závad bez nároku na záruku ve vašem nejbližším servisu zeptejte na možnost opravy.

## SK

### 1. Dôležité informácie o produkte

**Pozorne si ich prečítajte a uschovajte!**
- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

### 2. Všeobecné bezpečnostné pokyny

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
**Pri 230 V hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať bezpaťčovým pomocníkom, či je skúšačka napätia.
- Pri inštalácii LED reflektora ide o prácu na sieťovom napätí, preto sa musí vykonať odborne podľa odvetvových predpisov a podmienok pripojenia (napr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Pri kontakte vody a oblov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti. Svietidlo nečistite mokrou handrou.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné dielne.
- LED reflektor sa musí umiestniť tak, aby sa predišlo dlhšiemu pohľadu do zdroja svetla zo vzdialenosti menšej ako 0,3 m.
- Kryt reflektora sa počas prevádzky zahreva. Samorovnanie LED panelu vykonávajte len vtedy, keď je vychladnutý.
- LED reflektor nemontujte na (bežne) ľahko horľavé povrchy.
- Poškodený kábel sa nesmie vymieňať. V prípade poruchy na kábli sa musí vymeniť celý reflektor s káblom.

### 3. Správne používanie

LED reflektor:
- LED reflektor s/bez senzora je vhodný na nástennú montáž v exteriéri.

LED reflektor s kamerou:
- LED reflektor so senzorom je vhodný na nástennú montáž v exteriéri.
- Integrovaná kamera a zdojsmerné komunikačné zariadenie.

### 4. Elektrické pripojenie

**Dôležité:** Zámena prípojok neskôr spôsobí skrat v LED reflektore alebo vo vašej skrinke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé káble treba raz identifikujte a nanovo zapojte.
Svetelný zdroj tohto LED reflektora sa nedá nahradiť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celý LED reflektor.

### 5. Montáž

- Skontrolujte prípadné poškodenie všetkých dielov.
- Pri poškodenaích LED reflektor neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži prístroja dbajte na to, aby bol upevnený na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah, snímanie pohybu a rozmiestnenie LED reflektora.

### 6. Prevádzka

LED reflektor nie je vhodný pre špeciálne poplašné systémy proti vlámaniu, kvôli tomu, že nie je predpísaným spôsobom zabezpečený proti sabotáži. Fungovanie LED reflektora môžu ovplyvniť povetrnostné vplyvy. Pri silných nárazoch vetra, snehu, dažďi či krupobití môže dôjsť k chybnému zapnutiu, pretože náhle teplotné výkyvy nie je možné rozlíšiť od tepelných zdrojov.

### 7. Čistenie a starostlivosť

Prístroj nevyžaduje údržbu.

**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**
Pri kontakte vody a oblov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
- Prístroj čistite len v suchom stave.

**Nebezpečenstvo materiálnych škôd!**
Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.
- Prístroj čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

### 8. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

**Iba pre krajiny EU:** Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

### 9. Záruka výrobcu

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej kontrole. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobnej chyby, záručné plnenie spočívajúce opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu, ani na škody a nedostatky, ktoré vzniknú nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú zo záruky vylúčené.
Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj s kópiou pokladničného dokladu alebo faktúry (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle riadne zabalený do príslušného servisu.
**Servis pre opravy:** Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte na najbližšej servisnej stanici.

## PL

### 1. Ważne informacje dot. produktu

**Zapoznaj się dokładnie i zostawić do przechowania!**
- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

### 2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
**Przy 230 V występuje zagrożenie dla życia!**
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć w czasie montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji reflektora diodowego wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego; dlatego należy wykonać ją fachowo, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego (np. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, oparzeń lub śmierci. Nie czyścić lampy na mokro.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.
- Reflektor diodowy należy tak ustawić, aby nie dochodziło do dłuższego patrzenia na źródło światła z odległości mniejszej niż 0,3 m.
- Obudowa włączonego reflektora nagrzewa się podczas pracy. Regulację ustawienia panelu diodowego wolno wykonywać tylko po jego ostygnięciu.
- Nie wolno montować reflektora diodowego na (zwykle) łatwopalnych powierzchniach.
- Nie wolno wymieniać uszkodzonego kabla. W przypadku uszkodzenia kabla należy wymienić cały reflektor palikowy wraz z kablem.

### 3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Reflektor ledowy:
- Reflektor ledowy z/bez czujnika jest odpowiedni do montażu na ścianie, na zewnątrz budynku.

Reflektor ledowy z kamerą:
- Reflektor ledowy z czujnikiem jest odpowiedni do montażu na ścianie, na zewnątrz budynku.
- Zintegrowana kamera i domofon.

### 4. Przyłącze elektryczne

**Ważne:** Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w reflektorze diodowym lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. Źródło światła tego reflektora diodowego nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność jego wymiany (koniec kresu tej, po upłynięciu jego żywotności), należy wymienić cały reflektor diodowy.

### 5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać reflektora diodowego.
- Przy montażu urządzenia należy zwrócić na to uwagę, aby zamontować je w miejscu nie podlegającym wstrząsom i drganiom.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu, wykrywania ruchu i ustawienia reflektora ledowego.

### 6. Użytkowanie

Reflektor diodowy nie nadaje się do specjalnych instalacji antywłamaniowych, ponieważ nie jest wyposażony w przewidziane przepisami zabezpieczenie antysabotażowe. Czynniki atmosferyczne mogą wpływać na działanie reflektora diodowego. Silne wiatry, śnieg, deszcz lub grad mogą spowodować błędne zadziałanie czujnika, ponieważ nagłe zmiany temperatury nie dają się odróżnić od źródeł ciepła.

### 7. Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

**Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!**
Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, oparzeń lub śmierci.
- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

**Niebezpieczeństwo uszkodzeń!**
Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

### 8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

**Tylko dla krajów UE:** Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

### 9. Gwarancja producenta

**Gwarancja producenta** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy

Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości.
Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi końcowemu, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do przewidzenia sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej.
Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL, które będą sprzedawane i kupione w Polsce, z wyłączeniem produktów STEINEL Proffesional.
Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na inoczesne, o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.
Okres gwarancyjny na wahały przez Państwa produkt STEINEL wynosi **3 lata** (w przypadku produktów serii XLED home **5 lat**) i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.
Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką produktu.
**Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność**
Opisane tu gwarancje są dodatkowe do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włącząc szczególnie przepisy dotyczące ochrony konsumenta, które pozostają nienaruszone na zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.
**Odstępstwa od gwarancji**
Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienione zarówki. Poza tym gwarancja nie obejmuje:
- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montaża i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

**Obowiązywanie polskiego prawa**
Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
**Sposobność rozpatrzenia**
Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz ze oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produkt